

CHERRY STREAM KEYBOARD

Corded Multimedia Keyboard

64410058-04, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, ZHs, ZHt, © Feb 2022
[JK-8500 = Mod. JK-85]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Ton leiser
② Ton an/aus
③ Ton lauter
④ Voriger Titel
⑤ Start/Pause
⑥ Nächster Titel
⑦ PC sperren
⑧ Browser, Startseite
⑨ E-Mail Programm
⑩ Rechner

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM KEYBOARD ist eine Tastatur zur Bedienung von Computern.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Tastatur anschließen

- Stecken Sie die Tastatur am USB-Anschluss des PCs/Notebooks an.
  Die Tastatur ist ohne Softwareinstallation betriebsbereit.

3 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie den PC aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen der Tastatur.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

4 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss am PC/Notebook.
- Um sicherzustellen, dass kein Defekt der Tastatur vorliegt, testen Sie diese nach Möglichkeit an einem anderen PC/Notebook.
- Setzen Sie im BIOS des PCs die Option "USB Keyboard Support" bzw. "USB Legacy Mode" auf "enabled".

5 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

6 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	20 mA
Lagertemperatur	-25 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

7 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

8 Hinweis zum GS-Zeichen

Aufgrund der Position der Nulltaste des Nummernfelds ist die Tastatur für Saldiertätigkeiten, die überwiegend blind erfolgen, in Deutschland nicht anzuwenden. Eine Tastatur mit nicht-deutscher Tastenknopfbelegung ist in Deutschland aufgrund der Zeichenbelegung (DIN 2137 Teil 2) nicht für den Dauereinsatz an Bildschirmarbeitsplätzen zu verwenden.

EN OPERATING MANUAL

① Volume down
② Sound on/off
③ Volume up
④ Previous title
⑤ Play/pause
⑥ Next title
⑦ Blocking the PC
⑧ Browser, home
⑨ E-Mail program
⑩ Calculator

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM KEYBOARD is a keyboard for operating computers.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting keyboard

- Connect the keyboard to the USB port of the PC/laptop.
  The keyboard is ready to use without installing any software.

3 Cleaning the keyboard

1 Switch off the PC.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Do not remove the keycaps of the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

4 If the keyboard is not working

- Use another USB port on the PC/laptop.
- To make sure that the keyboard is not defective, test it if possible with another PC/laptop.
- Set the option "USB Keyboard Support" or "USB Legacy Mode" to "enabled" in the BIOS of the PC.

5 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

6 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5% SELV
Current consumption	20 mA
Storage temperature	-25 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

7 Certifications

7.1 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

7.2 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

7.3 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Volume plus bas
② Activer / désactiver le son
③ Volume plus fort
④ Titre précédent
⑤ Lecteur / pause
⑥ Titre suivant
⑦ Blocage du PC
⑧ Navigateur, démarrage
⑨ Programme E-Mail
⑩ Calculatrice

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY STREAM KEYBOARD est un clavier permettant de se servir des ordinateurs.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Raccorder le clavier

- Raccordez le clavier via la connexion USB du PC / portable.
  Le clavier est prêt à fonctionner sans installation de logiciel.

3 Nettoyage du clavier

1 Mettez le PC hors service.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.
- N'enlevez pas les capuchons des touches du clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non pelluchant.

4 Si le clavier ne fonctionne pas

- Utilisez une autre connexion USB du PC/portable.
- Afin de s'assurer de l'absence de défaut du clavier, testez celui-ci si possible sur un autre PC / portable.
- Dans le BIOS du PC, réglez l'option "USB Keyboard Support" ou "USB Legacy Mode" sur "enabled".

5 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

6 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V / DC ±5 % SELV
Consommation de courant	20 mA
Température de stockage	-25 °C ... +65 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +50 °C

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Bajar volumen
② Activar/desactivar el sonido
③ Subir volumen
④ Título anterio
⑤ Inicio/Pausa
⑥ Título siguiente
⑦ Bloqueo del PC
⑧ Navegador, página de inicio
⑨ Programa de correo electrónico
⑩ Calculadora

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.

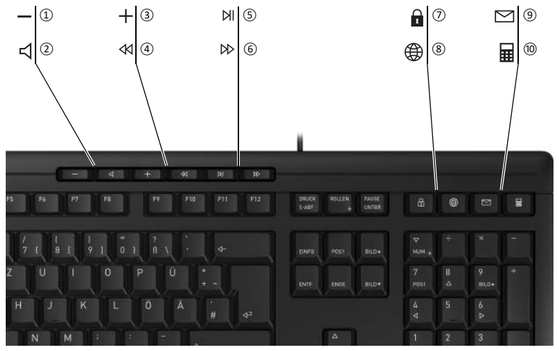
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

El CHERRY STREAM KEYBOARD es un teclado diseñado para el manejo de ordenadores.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.



- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conecte el teclado

- Conecte el teclado al conector USB del PC/Notebook.
  El teclado está dispuesto para el uso sin instalación de software.

3 Limpieza del teclado

1 Desconecte el PC.

NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado

- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.
- No extraiga las teclas del teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

4 Si el teclado no funciona

- Utilice otro conector USB en el PC/Notebook.
- Para asegurarse de que el teclado no tiene ningún defecto, pruébelo cuando sea posible en otro PC/Notebook.
- Marque la opción "USB Keyboard Support" (Soporte del teclado USB) o "USB Legacy Mode" (USB en modo legado) en el BIOS del PC como "enabled" (activada).

5 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

6 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 % SELV
Consumo de corriente	20 mA
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

IT ISTRUZIONE D'USO

① Diminuzione volume
② Attivazione/disattivazione dell'audio
③ Aumento volume
④ Titolo precedente
⑤ Start/Pausa
⑥ Titolo successivo
⑦ Bloccare il PC
⑧ Browser, pagina iniziale
⑨ Programma e-mail
⑩ Calcolatrice

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.

- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY STREAM KEYBOARD è una tastiera per il comando di computer.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Connettere la tastiera

- Collegare la tastiera alla presa USB del PC/notebook.
  La tastiera è pronta per l'uso senza dover installare il software.

3 Pulizia della tastiera

1 Spegnere il PC.

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera

- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.
- Non rimuovere i tasti dalla tastiera.

2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

4 Se la tastiera non funziona

- Utilizzare un'altra presa USB del PC/notebook.
- Per garantire che la tastiera non presenti difetti, controllarne il funzionamento su un altro PC/notebook.
- Nel BIOS del PC, attivare l'opzione "USB Keyboard Support" o "USB Legacy Mode" selezionando "enabled".

5 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

6 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5% SELV
Corrente assorbita	20 mA
Temperatura di magazzinaggio	-25 °C ... +65 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +50 °C

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Geluid zachter
② Geluid in-/uitschakelen
③ Geluid harder
④ Vorige titel
⑤ Start/Pauze
⑥ Volgende titel
⑦ Pc blokkeren
⑧ Browser, startpagina
⑨ E-mailprogramma
⑩ Rekenmachine

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.

- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY STREAM KEYBOARD is een toetsenbord voor de bediening van computers.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.

- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Toetsenbord op de pc aansluiten

- Sluit het toetsenbord op USB-aansluiting van de pc/notebook aan.
  Het toetsenbord is zonder software-installatie klaar voor gebruik.

3 Het toetsenbord schoonmaken

1 Schakel de pc uit.

LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen

- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.
- Verwijder niet de toetsdoppen van het toetsenbord.

2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

4 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Gebruik een andere USB-poort op de pc/notebook.
- Als u er zeker van wilt zijn dat u geen defect toetsenbord hebt, test u het toetsenbord zo mogelijk op een andere pc of een andere notebook.
- Stel in de BIOS van de pc de optie "USB Keyboard Support" of "USB Legacy Mode" in op "enabled".

5 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

6 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Stroomverbruik	20 mA
Opslagtemperatuur	-25 °C ... +65 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +50 °C

SV BRUKSANVISNING

① Lägre volym
② Volym på/av
③ Högre volym
④ Föregående titel
⑤ Start/paus
⑥ Nästa titel
⑦ Låsa datorn
⑧ Webbläsare, startsida
⑨ E-postprogram
⑩ Kalkylator

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY STREAM KEYBOARD är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.

- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckta
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Ansluta tangentbordet

- Anslut tangentbordet till datorns/notebookens USB-anslutning.
  Du behöver inte installera något program för att börja använda tangentbordet.

3 Rengöring av tangentbordet

1 Stäng av datorn.

OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor

- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.
- Ta inte bort tangentbordets knappskydd.

2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

4 Om tangentbordet inte fungerar

- Använd en annan USB-anslutning för datorn/notebooken.
- För att kontrollera att tangentbordet fungerar som det ska kan du, om du har möjlighet till det, prova att det fungerar tillsammans med en annan dator/notebook.
- I datorns BIOS ställer du in alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" på "enabled".

5 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

6 Tekniska data

Beteckning	Värde
Matningsspänning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strömbehov	20 mA
Lagringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

NO BRUKSANVISNING

① Lavere lyd
② Lyd på/av
③ Høyere lyd
④ Forrige tittel
⑤ Start/pause
⑥ Neste tittel
⑦ Sperr PC-en
⑧ Nettleser, startside
⑨ E-postprogram
⑩ Kalkulator

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.

- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY STREAM KEYBOARD er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.

- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og muse slik at overarmene og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og utstrekt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Koble til tastaturet

- Koble tastaturet til USB-kontakten på PC-en/laptopen.
  Tastaturet er klart til bruk uten installasjon av programvare.

3 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av PC-en.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.
- Ikke fjern tastetoppene fra tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

4 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Bruk en annen USB-kontakt på PC-en/laptopen.
- For å sikre at det ikke foreligger en defekt på tastaturet, bør du om mulig teste det på en annen PC/laptop.
- I BIOS i PC-en må alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" stå på "enabled".

5 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

6 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	20 mA
Lagringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Lyd svagere
② Lyd til/fra
③ Lyd kraftigere
④ Forrige titel
⑤ Start/pause
⑥ Næste titel
⑦ PC-spærring
⑧ Browser, startside
⑨ E-mailprogram
⑩ Regnemaskine

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY STREAM KEYBOARD er et tastatur til betjening af computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Placér tastaturet og musen, så dine overarme og håndled befinder sig ved siden af kroppen og er strakt ud.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Tilslutning af tastatur

- Tilslut tastaturet til USB-tilslutningen på pc'en/notebooken.
  Tastaturet er driftsklart uden softwareinstallation.

3 Rengøring af tastaturet

1 Sluk pc'en.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige tastaturet

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.
- Fjern ikke tastaturets tastrkapper.

2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).
3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

4 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Anvend en anden USB-tilslutning på pc'en/notebooken.
- For at sikre, at der ikke foreligger en defekt på tastaturet, skal du så vidt muligt teste det på en anden pc/notebook.
- Indstil optionen "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" på "enabled" i pc'ens BIOS.

5 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

6 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbrug	20 mA
Opbevaringstemperatur	-25 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

FI KÄYTTÖOHJE

① Pienennä äänenvoimakkuutta
② Ääni päälle/pois
③ Suurenna äänenvoimakkuutta
④ Edellinen kappale
⑤ Käynnistys/tauko
⑥ Seuraava kappale
⑦ Lukitse PC
⑧ Selain, aloitussivu
⑨ Sähköpostiohjelma
⑩ Lisäämällä kone

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY STREAM KEYBOARD on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vartalosi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Näppäimistön liittäminen

- Yhdistä näppäimistö PC/Notebook-tietokoneen USB-porttiin.
  Näppäimistö on käyttövalmis eikä vaadi ohjelmistoasennusta.

3 Näppäimistön puhdistus

1 Kytke tietokone pois päältä.
OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.
- Älä irrota näppäimistön näppäinpainikkeita.

2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

4 Jos näppäimistö ei toimi

- Käytä PC/Notebook-tietokoneen toista USB-porttia.
- Varmistaaksesi, että näppäimistössä ei ole vikaa, testaa se mahdollisuuksien mukaan toisen PC/Notebook-tietokoneen avulla.
- Aseta PC-tietokoneen BIOS-optio "USB Keyboard Support" tai "USB Legacy Mode" "enabled"-tilaan.

5 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

6 Tekniset tiedot

Nimitys	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	20 mA
Varastointilämpötila	-25 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Ciszej
② Dźwięk wł./wył.
③ Głośniej
④ Poprzedni utwór
⑤ Start/pauza
⑥ Następny utwór
⑦ Zablokuj komputer
⑧ Przeglądarka, strona główna
⑨ Program do obsługi poczty elektronicznej
⑩ Kalkulator

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY STREAM KEYBOARD to klawiatura do obsługi komputerów.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz myszy w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Podłączanie klawiatury

- Podłączyć klawiaturę do złącza USB komputera stacjonarnego lub notebooka.
  Klawiatura jest gotowa do użytku bez konieczności instalacji oprogramowania.

3 Czyszczenie klawiatury

1 Wyłączyć komputer.
WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.
- Nie zdejmować nakładek klawiszy z klawiatury.

2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

4 Jeśli klawiatura nie działa

- Użyć innego złącza USB w komputerze stacjonarnym lub notebooku.
- Aby upewnić się, że nie występuje uszkodzenie klawiatury, w miarę możliwości należy przetestować ją z innym komputerem stacjonarnym lub notebookiem.
- Włączyć w BIOS-ie opcję "USB Keyboard Support" wzgl. "USB Legacy Mode".

5 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

6 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	20 mA
Temperatura przechowywania	-25°C ... +65°C
Temperatura robocza	0°C ... +50°C

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Zvuk tišeji
② Zvuk zap/vyp
③ Zvuk hlasitěji
④ Předchozí skladba
⑤ Start/pauza
⑥ Následující skladba
⑦ Uzamknout počítač
⑧ Prohlížeč, domovská stránka
⑨ Program e-mailu
⑩ Kalkulačka

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnicí k ovládání počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístěte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení klávesnice

- Klávesnici připojte k rozhraní USB počítače/ notebooku.
  Klávesnice je připravena k provozu bez instalace softwaru.

3 Čištění klávesnice

1 Vypněte počítač.
UPOZORNĚNÍ! Agresivní čistící prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.
- Nesnímejte čepičky kláves klávesnice.

2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).
3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

4 Jestliže klávesnice nefunguje

- Použijte jinou zdířku rozhraní USB počítače/ notebooku.
- Abyste si ověřili, že klávesnice nemá žádnou vadu, otestujte ji pokud možno s jiným počítačem/ notebookem.
- V systému BIOS počítače aktivujte možnost "USB Keyboard Support" resp. "USB Legacy Mode".

5 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

6 Technické údaje

Název	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	20 mA
Teplota skladování	-25 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

SK NÁVOD NA POUŽITIE

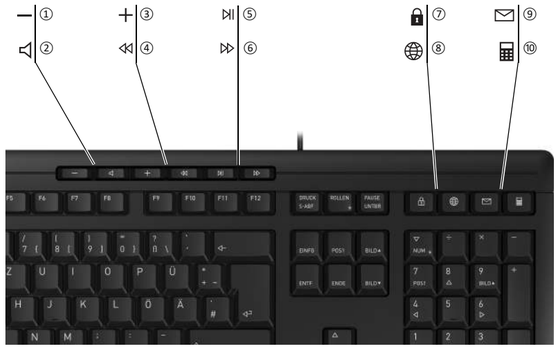
① Zníženie hlasitosti
② Zapnutie/vypnutie zvuku
③ Zvýšenie hlasitosti
④ Predchádzajúca skladba
⑤ Spustenie/prestávka
⑥ Nasledujúca skladba
⑦ Uzamknutie počítača
⑧ Prehliadač, úvodná stránka
⑨ E-mailový klient
⑩ Kalkulačka

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnica na ovládanie počítačov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.



1 Pre vašu bezpečnosť

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Pripojenie klávesnice

- Pripojte klávesnicu do USB prípojky počítača/ notebooku.
  Klávesnica je pripravená na použitie bez potreby inštalácie softvéru.

3 Čistenie klávesnice

1 Vypnite počítač.
UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazíva alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.
- Neodstraňujte krytky kláves klávesnice.

2 Očistte klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

4 Ak klávesnica nefunguje

- Použite inú USB prípojku na počítači/notebooku.
- Na to, aby ste sa ubezpečili, že klávesnica nie je chybná, odskúšajte ju podľa možností na inom počítači/notebooku.
- V BIOS-e počítača aktivujte možnosť "USB Keyboard Support" resp. "USB Legacy Mode".

5 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

6 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	20 mA
Teplota skladovania	-25 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Zvok tišje
② Zvok vklop/izklop
③ Zvok glasneje
④ Prejšnji naslov
⑤ Zagon/premor
⑥ Naslednji naslov
⑦ Zapiranje osebnega računalnika
⑧ Brskalnik, začetna stran
⑨ Program e-pošta
⑩ Računalnik

Preden začnete ...

Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.

- Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
- Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY STREAM KEYBOARD je tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"
RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Tipkovnico in miško namestite tako, da sta vaši nadlahti in zapestji ob telesu in so iztegnjeni.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Priključitev tipkovnice na osebni računalnik/prenosnik

- Priključite tipkovnico na USB priključek na osebnem računalniku/prenosniku.

3 Čiščenje tipkovnice

1 Osebni računalnik/prenosnik izklopite.
NAPOTEK! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo

- Za čiščenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za poliranje ali polirnih gob.
- Preprečujte, da bi tekočina prišla v tipkovnico.
- Ne odstranite kapic tipk na tipkovnici.

2 Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).
3 Tipkovnico osušite z mehko krpo brez kosmičev.

4 Če tipkovnica ne deluje

- Uporabite nek drug USB priključek na osebnem računalniku/prenosniku.
- Da se prepričate, da tipkovnica ni v okvari, preverite, če je mogoče, na nekem drugem osebnem računalniku/prenosniku.
- V BIOS osebnega računalnika nastavite opcijo "USB Keyboard Support" oz. "USB Legacy Mode" na "enabled".

5 Odstranjevanje naprav

- Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

6 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	5,0 V/DC ±5 % SELV
Trenutna poraba	20 mA
Temperatura skladiščenja	-25 °C ... +65 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +50 °C

HR UPUTE ZA UPORABU

① Stišavanje zvuka
② Uključivanje/isključivanje zvuka
③ Pojačavanje zvuka
④ Prethodni naslov
⑤ Start/Pauza
⑥ Sljedeći naslov
⑦ Zaključavanje računala
⑧ Preglednik, početna stranica
⑨ Program za e-poštu
⑩ Računalo

Prije nego što počnete ...

Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY STREAM KEYBOARD je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"
RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Pozicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tijela i da su ispruženi.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Priključivanje tipkovnice na osobno/ prijenosno računalo

- Priključite tipkovnicu na USB priključak osobnog/ prijenosnog računala.

3 Čišćenje tipkovnice

1 Isključite osobno/prijenosno računalo.
NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu

- Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
- Spriječite da tekućina ude u tipkovnicu.
- Nemojte skidati kapice tipaka tipkovnice.

2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr.: deterdžentom za posuđe).
3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

4 Ako tipkovnica ne funkcionira

- Koristite neki drugi USB priključak na osobnom/ prijenosnom računalu.
- Kako biste bili sigurni da na tipkovnici ne postoji kvar, po mogućnosti je provjerite na drugom osobnom/prijenosnom računalu.
- U BIOS-u osobnog računala postavite "USB Keyboard Support", odn. "USB Legacy Mode" na "enabled".

5 Odlaganje otpada

- Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
- Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

6 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	5,0 V/DC ±5 %
Potrošnja struje	20 mA
Temperatura skladištenja	-25 °C ... +65 °C
Radna temperatura	0 °C ... +50 °C

简体字 操作手册

① 音量减小
② 声音开 / 关
③ 音量增大
④ 上一首
⑤ 开始 / 暂停
⑥ 下一首
⑦ 锁定电脑
⑧ 浏览器，首页
⑨ 电子邮件程序
⑩ 计算器

在开始操作之前 ...

设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠及被操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY STREAM KEYBOARD 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的键盘。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 将键盘和鼠标置于正确位置，确保您的上臂和手腕在体侧自然伸展。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 连接键盘

- 将键盘插在电脑 / 笔记本电脑的 USB 接口上。
  键盘可以立即投入使用，无需安装任何软件。

3 键盘的清洁

1 关闭电脑 / 笔记本电脑。
注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入键盘。
- 请勿卸下键盘的键帽。

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂 （例如：餐具洗涤剂）清洁键盘。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

4 如果键盘不能正常工作

- 使用电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 接口。
- 为了确认键盘是否受损，请尝试在另一台电脑 / 笔记本电脑上对其进行测试。
- 在电脑的 BIOS 中将 " USB 键盘支持 " 或 " USB 传统模式 " 选项设置为启用。

5 设备的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

6 技术参数

名称	数值
电源电压	5,0 V/DC ±5 % SELV
电流消耗	20 mA
存放温度	-25 °C ~ +65 °C
运行温度	0 °C ~ +50 °C

7 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

確勵香港電子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心二座 5 樓 509 號室 19 號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 聲音調低
② 聲音開啓 / 關閉
③ 聲音調高
④ 上一首
⑤ 開始 / 暫停
⑥ 下一首
⑦ 鎖定 PC
⑧ 瀏覽器，首頁
⑨ 電子郵件程式
⑩ 計算機器

在您開始前 ...

每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

- 仔細閱讀使用說明書。
- 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY STREAM KEYBOARD 是一款用於操作電腦的鍵盤。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 調整鍵盤和滑鼠的位置，使您的上臂和手腕在身體側面得以延展。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 連接鍵盤。

- 將鍵盤連接至電腦 / 筆記型 電腦的 USB 介面。
  鍵盤已準備就緒，無需安裝軟體。

3 清潔鍵盤

1 關閉電腦。
注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入鍵盤內部。
- 不要卸下鍵盤的鍵帽。

2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如：餐具清潔劑）清潔鍵盤。
3 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

4 如果鍵盤無作用

- 請使用電腦 / 筆記型電腦上的其它 USB 介面。
- 請確保鍵盤不存在缺陷，如果可能可在另一台 電腦 / 筆記型電腦上進行測試。
- 在電腦的 BIOS 中將 「USB 鍵盤控制」及 「USB 遺留模式」選項設爲 「已啓用」。

5 裝置的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

6 技術數據

名稱	數值
電源電壓	5.0 V/DC ±5 % SELV
耗電量	20 mA
存放溫度	-25 °C 至 +65 °C
操作溫度	0 °C 至 +50 °C

7 聯絡方式

確勵電子有限公司 (香港)，台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

User Guide about Hazardous Materials (People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014) [关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

O: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	O	O	O	O	O	O
Electronic components [电子元器件]	X	O	O	O	O	O
Solder paste [锡膏]	O	O	O	O	O	O
Cable [缆线]	O	O	O	O	O	O
Plastic parts [塑料部件]	O	O	O	O	O	O
Metal parts [金属部件]	O	O	O	O	O	O
Rubber parts [橡胶部件]	O	O	O	O	O	O

限用物質含有情況標示聲明書 (Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

單元 (Unit)	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr+6 (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	–	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及 〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
[Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.]
備考 2. 〝O〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
[Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.]
備考 3. 〝-〞係指該項限用物質為排除項目。
[Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.]